

№ 20(26)
Aug. 28 серп.
2016

Молимося за долю України!
We pray for the future of Ukraine!



Українська
Православна
Катедра
Св. Володимира

St. Volodymyr
Ukrainian Orthodox
Cathedral

400 Bathurst St.
Toronto, ON
M5T 2S6



Каплиця
Всіх Святих
Землі Української

All Saints of Ukraine
Chapel

1280 Dundas St. W.
Oakville, ON
L6M 4H9

Катедральні ДЗВОНИ Cathedral Bells





Катедральні Дзвони

Виходять що два тижні

Cathedral Bells

Published biweekly

ISSN 1911-6926 (Print)

ISSN 1911-6934 (Online)

Saint Volodymyr Cathedral

✦ Published in Canada ✦

Editorial Staff

**The Rt. Rev. Protopresbyter
Bohdan Sencio • Dean**
905-238-0132

Walter Chewchuk
wchewchuk@rogers.com

Wasył & Nadia Sydorenko
416-604-1740
mail@htplus.net

Parish Priests

**The Rt. Rev. Protopresbyter
Bohdan Sencio • Dean**
905-238-0132

**The Very Rev. Archpriest
Dr. Jaroslaw S. Buciora**
905-855-7757

Cathedral Office

Open

Thursday - Friday • 9 am - 5 pm
Saturday - Sunday • 9 am - 1 pm

Wasył Pawluk
Administrator
416-603-3224
416-603-1443 (fax)
office@stvolodymyr.ca

406 Bathurst Street
Toronto, ON M5T 2S6

Mission Statement

Cathedral Bells is a publication of the parish of Saint Volodymyr Ukrainian Orthodox Cathedral in Toronto, Canada (UOCC).

Its mandate is to enunciate the Orthodox Christian faith, to foster the mission of the Ukrainian Orthodox Church of Canada, to provide a forum for the discussion of issues important to the church and its members, to publish notices and reports of events in our community, and to encourage all of our readers to explore all available sources of Orthodox Christian information.

On the Cover

The cover features a detail from the icon *All Saints of Ukraine* by Canadian iconographer Vera Senchuk (2013). The first rank of three features (left to right): St. Theodosius of Kyiv, St. Anthony of Kyiv, St. Hlib the Martyr, St. Borys the Martyr, St. Volodymyr Equal-to-the-Apostles, St. Olha Equal-to-the-Apostles, St. Ihor of Kyiv, (Unknown), St. Michael the first Metropolitan of Kyiv, and St. Petro (Mohyla).

Available online: www.stvolodymyr.ca

МОЛИТВА ГОСПОДНЯ

Отче наш, що єси на небесах,

- 1. нехай святиться ім'я Твоє;**
 - 2. нехай прийде Царство Твоє;**
 - 3. нехай буде воля Твоя,
як на небі, так і на землі.**
 - 4. Хліб наш насущний дай нам сьогодні;**
 - 5. і прости нам провини наші,
як і ми прощаємо винуватцям нашим;**
 - 6. і не введи нас у спокусу,**
 - 7. але визволи нас від лукавого.**
- Бо Твоє є Царство, і сила, і слава,
Отця, і Сина, і Святого Духа,
нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.**

Що єси на небесах – Який знаходиться на небесах; святиться – прославляється; насущний – необхідний для існування; дай нам сьогодні – на нинішній день; прости нам провини – гріхи; винуватцям нашим – людям, які вчинили щось погане супроти нас; не введи нас у спокусу – спокуса, небезпека впасти у гріх; лукавого – усього хитрого і злого, тобто диявола (дияволом називається злий дух).

Молитва ця називається Господньою, тому що її дав Сам Господь Ісус Христос Своїм ученикам, коли вони просили Його навчити, як їм молитися. Тому ця молитва – найголовніша молитва з усіх.

У цій молитві ми звертаємося до Бога Отця, першого Лиця Святої Тройці.

Вона поділяється на: прикликання, сім прохань і славослів'я.

Прикликання: От че наш, що єси на небесах! Цими словами ми звертаємося до Бога і, називаючи Його Отцем Небесним, закликаємо вислухати наші прохання.

Cover: Mother of God and Child by Oleksandr Okhapkin.

Коли ми кажемо, що Він на небесах, то повинні мати на увазі духовне, невидиме небо, а не той видимий блакитний простір, що розкинувся над нами і який ми називаємо “небом”.

Прохання 1-е: нехай святиться ім'я Твоє, тобто допоможи нам жити праведно, свято і своїми святими справами прославляти ім'я Твоє;

прохання 2-е: нехай прийде Царство Твоє, тобто удостою нас і тут, на землі, Царства Твого Небесного, яке є правда, любов і мир; царюй у нас і управляй нами;

прохання 3-є: нехай буде воля Твоя, як на небі, так і на землі, тобто хай буде все не так, як нам хочеться, а як Тобі угодно, і допоможи нам підкоритися цій Твоїй волі і виконувати її на землі так само беззастережно, без ремствування, як її виконують, з любов'ю та радістю, святі ангели на небі. Тому що тільки Тобі відомо, що нам корисно і потрібно, і Ти більше бажаєш нам добра, ніж ми самі;

прохання 4-е: хліб наш насущний дай нам сьогодні, тобто подай нам на цей день, на сьогодні, хліб наш насущний. Під хлібом тут слід розуміти усе необхідне для життя нашого на землі: їжу, одяг, житло, та найважливіше над усе – пречисте тіло і чесну кров у Таїнстві святого причастя, без якого нема спасіння, нема вічного життя.

Господь заповідав нам просити собі не багатства, не розкошів, а тільки найнеобхіднішого, і в усьому надіятися на Бога, пам'ятаючи, що Він, як Отець, завжди піклується, турбується про нас;

прохання 5-е: і прости нам провини наші, як і ми прощаємо винуватцям нашим, тобто прости нам провини наші так, як і самі ми прощаємо тих, які нас образили чи скривдили.

У цьому проханні гріхи наші названі “провинами нашими”, тому що Господь дав нам сили, здібності і все інше для того, щоб творити добро, а ми часто все це

обертаємо на гріх і зло і стаємо винуватцями” перед Богом. Отож, якщо ми самі не будемо щиро прощати наших винуватців”, тобто людей, що мають гріхи щодо нас, то й Бог нас не простить. Про це сказав нам Сам Господь наш Ісус Христос;

прохання 6-е: і не введи нас у спокусу, спокусою називається такий стан, коли нас щось чи хтось тягне на гріх, спокушає зробити щось беззаконне і погане. Ось тому ми й просимо – не допусти нас до спокуси, яку ми перемогти не вміємо; допоможи нам подолати спокуси, коли вони бувають;

прохання 7-е: але визволи нас від лукавого, т обт о визволи нас від усякого зла в цьому світі і від винуватця (начальника) зла від диявола (злого духа), який завжди ладен погубити нас. Визволи нас від цієї хитрої лукавої сили та її обманів, яка перед Тобою є ніщо.

Славослів'я: Бо Твоє є Царст во, і сила, і слава, От ця, і Сина, і Святого Духа, нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Тобі, Богу нашому, Отцю, і Сину, і Святому Духу, належить Царство, і сила, і вічна слава. Все це істинно.

АНГЕЛЬСЬКЕ ВІТАННЯ БОЖІЙ МАТЕРІ

**Богородице Діво, радуйся,
благодатна Маріє, Господь з Тобою.
Благословенна Ти між жонами,
і благословен плід утроби Твоєї,
бо Ти народила Спаса душ наших.**

Богородице – Та, що народила Бога; благодатна – сповнена благодаті Духа Святого; благословенна – прославлена чи гідна прославлення; плід утроби Твоєї – народжений від Тебе Ісус Христос; Спаса – Спасителя.

Молитва ця до Пресвятої Богородиці, яку ми називаємо благодатною, тобто сповненою благодаті Святого Духа і благословенною з усіх жінок, тому що від Неї зво-

лив народитися Спаситель наш Ісус Христос, Син Божий.

Молитва ця називається ще ангельським вітанням, тому що в ній є слова ангела (архангела Гавриїла): радуйся, благодатна Маріє, Господь з Тобою; благословенна Ти між жонами. Ці слова він сказав Діві Марії, коли з'явився до Неї в місто Назарет, щоб сповістити Їй велику радість, що Вона народить Спасителя світу. Благословенна Ти між жонами і благословенний Народжений Тобою, сказала також Діві Марії при зустрічі з нею і праведна Єлизавета, мати святого Іоана Хрестителя.

Богородицею Діва Марія називається тому, що народжений Нею Ісус Христос є істинний Бог наш.

Дівою називається тому, що Вона до Різдва Христового була Дівою, і в пологах, і після пологів залишилася такою самою, адже дала обітницю (обіцянку) Богу не знати чоловіка, і, перебуваючи завжди Дівою, народила Сина Свого від Духа Святого в чудесний спосіб.

ХВАЛЕБНА ПІСНЯ БОГОРОДИЦІ

**Достойно є, і це є істина,
славити Тебе, Богородицю,
присноблаженну і пренепорочну
і Матір Бога нашого.
Чеснішу від херувимів і незрівнянно
славнішу від серафимів,
що без істління Бога Слово породила,
сущу Богородицю, Тебе величаємо.**

Достойно є – достойно, справедливо; і це є істина – істинно, дійсно; присноблаженну – що завжди має вищу радість (щастя), гідну повсякчасного прославлення; пренепорочну – цілком непорочну, чисту, святу; херувими і серафими – найвищі і найближчі до Бога ангели; без істління – безгрішно і безболісно; Бога Слово – Ісуса Христа, Сина Божого (так Він названий у святому Євангелії); сущу – справжню, істинну.

У цій молитві ми славимо Богородицю як Матір Бога нашого, завжди блаженну і цілком непорочну, і величаємо Її, кажучи, що Вона Своєю честю (чеснішу) і славою (славнішу) перевершує найвищих ангелів: херувимів і серафимів; тобто Божа Матір за своєю досконалістю стоїть вище за всіх – не тільки людей, але й святих ангелів. Вона безболісно, в чудесний спосіб від Духа Святого народила Ісуса Христа, Який, ставши від Неї Людиною, є водночас і Сином Божим, Який зійшов з небес, а тому Вона є істинною Богородицею.

НАЙКОРОТША МОЛИТВА ДО БОЖОЇ МАТЕРІ

Пресвята Богородице, спаси нас!

У цій молитві ми просимо Божу Матір, щоб Вона спасла нас, грішних, Своїми святими молитвами перед Сином Своїм і Богом нашим.

МОЛИТВА ЖИВОТВОРЧОМУ ХРЕСТУ

**Спаси, Господи, людей Твоїх
і благослови насліддя Твоє,
перемогу православним християнам
над супротивниками подай
і хрестом Твоїм охороняй нас – оселю Твою.**

Благослови – ошаслив, обдаруй ласкою; насліддя Твоє – майно, володіння Твоє; оселю Твою – Твоє житло, тобто спільноту істинно віруючих, серед яких Бог невидимо перебуває; хрестом Твоїм охороняй – зберігай силою хреста Твого.

У цій молитві ми просимо Бога, щоб Він спас нас, людей Його, і благословив православну країну – нашу Батьківщину великими милостями; дав перемоги православним християнам над ворогами і взагалі зберіг нас силою хреста Свого.



*The Ukrainian Women's Organization
Kniahynia Olha Branch (Toronto)
invites you to a presentation by*

Wasył Sydorenko

Sunday, September 11, 2016
*after the Liturgy
in the Cathedral Hall*

The Virgin and the Empress

The story of St. Pulcheria and how the
Virgin Mary became recognized as the
Mother of God – Theotokos.

Lunch will be served.

КОНТАКТ

Ukrainian
TV Network
Українська
Телепрограма

**Saturday 8:00 p.m.
Sunday 4:00 p.m.
Tuesday 7:00 a.m.**



**Saturday 9:00 p.m.
Sunday 5:00 p.m.
Tuesday 8:00 a.m.**

www.forumtv.ca



ВІДЙШЛА У ВІЧНІСТЬ БЛ. П. АННА МАКЕЙ

Св. п. Анна упокоїлася в Бозі 2-го серпня 2016 р. на 94-му році трудолюбного життя в Домі Опіки на Richview.

Св. п. Анна родилася в селі Великі Будки, Сумської області, Східної України в селянській родині. Перейшла страшний Голодомор без батька (упокоївся в 30 років) – із матір'ю Меланією і сестрою Марією. Була забрана до роботи у фабриці у Німеччині. Опісля війни опинилася у DP таборі у Бритійській зоні. Звідти мала нагоду виїхати у Англію. У 1955 р. переїхала родина уже до любимої Канади до своїх кумів св. п. Нікіщенків. Анна із родиною включилися у громадське життя при Катедрі св. Володимира та на Оселі Київ.

Коли Анна згубила свій зір, треба було перенестися до пансіону Івана Франка. Потім, за три роки, перейшла до Дому Опіки де після півтора року упокоїлася при своїй родині.

Залишила у великому смутку доньок Олю Янжулу і Любу Пришляк, зятів Леоніда і Михайла, внуків Петра і

Кароліни та Павла і Софії, та правнуків Романа, Михася, і Катерину, та сваху Пришляк. В Україні осталася племінниця Таня з родиною у Сумах.

Панахида відбулася у Кардинала на Bathurst 4-го серпня за служінням о. Богдана Сенця у супроводі членів кафедрального хору під проводом диригента Андрія Дмитровича.

Чин похорону в Каплиці Всіх Святих України в п'ятницю 5-го серпня відправив о. Богдан із допомогою дяка п. Маскулки. Поховали св. п. Анну на Цвинтарі св. Володимира в Oakville. Опісля похорону в Центрі Культури св. Володимира відбулася тризна.

Вічна пам'ять мамі, бабусі, прабабусі Анні. Нехай київська земля буде їй легкою. На нев'янучий вінок родина просить дарувати на St. Volodymyr Renovation Fund.

ПОДЯКА

Дякуємо о. Богдану Сенцю, дяку Маскулці, Андрію Дмитровичу, та хористам за чудово відправлену панахиду. Особливо дякуємо о. Богдану за відвідини у Домі Опіки, мирування, відправу чину похорону і за чутливі слова в промові та поезію про маму. Також дякуємо о. Ярославу Буцьорі за відвідини нашої мамі.

May God bless you!

Із пошаною,

родина Янжула і родина Пришляк.

*St. Volodymyr Cultural
Centre (Oakville) Inc.*



*Осередок Культури
Святого Володимира*

1280 Dundas St. W., Oakville, ON L6M 4H9

Tel: 905-847-6477 Fax: 905-847-6478

www.svccoakville.com

1926



2016

**УКРАЇНЬСЬКА ПРАВОСЛАВНА
КАТЕДРА СВ. СОФІЇ**

6250 12th Ave., Montreal, QC H1X 3A5

**90-ЛІТТЯ КАТЕДРАЛЬНОГО СОБОРУ
СВ. СОФІЇ В МОНТРЕАЛІ**

Субота, 1-го жовтня, 2016

17:00 Вечірня після якої перекуса для парафіян і гостей в церковній залі.

Неділя, 2-го жовтня, 2016

9:30 Вітання Його Преосвященства Єпископа Андрія.

10:00 Архиєрейська Літургія.

13:00 Бенкет присвячений 90-літтю, в готелі Universel за адресою: 5000 Sherbrooke St. East.

За додатковою інформацією та квитками звертайтеся до:

Ірини Герич • 514-747-7156 • igerych@sympatico.ca

Євгенії Кіндрат • 514-708-0527 • e_kindrat@hotmail.com

Ольги Ковч • 514-722-1579 • okowcz@gmail.com

Адріани Жеребецької • 514-603-4303
adrianna.zerebecky@gmail.com

Wasył Sydorenko
THE HOLY AND GREAT COUNCIL
A Post-Mortem

One of the most annoying aspects of the Great Cretan Council was the pre-council public relations campaign mounted by a number of non-Orthodox media specialists. Now, I have nothing personal against media specialists who are non-Orthodox, but they tend to be at a disadvantage when asked to promote information that is not quite factually correct. Media specialists should be able to provide some kind of oversight and advise their client (in this case the Ecumenical Patriarchate) when the facts don't add up. On the other hand, hired media specialists simply provide the kind of services, which they are paid to provide—the dissemination of whatever information (propaganda) they are given to disseminate, no questions asked.

In the days leading up to the Great Cretan Council, global media was fed the line that this would be the first such council in more than 1200 years. What does “first” and “such” mean? First of all, this is not the first such council in more than 1200 years. At the conclusion of this Great Cretan Council, the Ecumenical Patriarchate issued an *Encyclical* (a type of document more commonly issued by the Roman Catholic Church) in which the pre-council position is contradicted. Article 3 includes the following statement:

The Conciliar work continues uninterrupted in history through the later councils of universal authority, such as, for example, the Great Council (879-880) convened at the time of St. Photios the Great, Patriarch of Constantinople, and also the Great Councils convened at the time of St. Gregory Palamas (1341, 1351, 1368), through which the same truth of faith was confirmed, most especially as concerns the procession of the Holy Spirit and as con-

cerns the participation of human beings in the uncreated divine energies [Hesychasm], and furthermore through the Holy and Great Councils convened in Constantinople, in 1484 to refute the unionist Council of Florence (1438-1439), in 1638, 1642, 1672 and 1691 to refute Protestant beliefs, and in 1872 to condemn ethno-phyletism as an ecclesiological heresy.

Also let us not forget the councils granting Ukraine its Second, Third and Fourth Kyivan Metropolias, the councils granting Moscow its autocephaly and patriarchate, the councils transferring the Fourth Kyivan Metropolia to Moscow, the councils deposing the Ecumenical Patriarch for transferring the Fourth Kyivan Metropolia to Moscow, the councils urging Greece not to revolt and seek independence from Ottoman rule, the councils recognizing the various local Churches that began to appear once Greece did establish its independence, the councils that launched the ecumenical process of the 20th century...

So, why advertise the Great Cretan Council as a once in a lifetime event when the last 1200 years are replete with councils of every colour, size, and shape?

Emphasizing that 2016 is the first time that all 14 autocephalous Orthodox Churches would convene in 1200 years was also disingenuous when 8 of the 14 Churches did not even exist in 787, the date of the Seventh Ecumenical Council. The Orthodox Church of the Czech and Slovak Lands came into existence only in 1998!

Now, I question the very name of this “Holy and Great Council”. Firstly, was it Orthodox or simply Christian? There is no mention of Orthodoxy or Pan-Orthodoxy in the name. Certainly, the tenor of the abovementioned councils in Article 3 of the *Encyclical* is classically Orthodox—reactionary, anti-ecumenical, anti-Catholic, anti-Protestant, anti-national (i.e. anti-local Church), and fundamentalist. And yet, Article 17 of the *Encyclical* encourages a true Christian to be “the most stringent critic of fundamentalism of whatever prove-

nance.” In addition, Article 22 of the document on *Relations of the Orthodox Church with the Rest of the Christian World* (i.e. ecumenism and East-West unity) clearly states:

The Orthodox Church considers all efforts to break the unity of the Church, undertaken by individuals or groups under the pretext of maintaining or allegedly defending true Orthodoxy, as being worthy of condemnation.

Furthermore, Article 4 of the same document explains:

The Orthodox Church, which prays unceasingly “for the union of all,” has always cultivated dialogue with those estranged from her, those both far and near. In particular, she has played a leading role in the contemporary search for ways and means to restore the unity of those who believe in Christ, and she has participated in the Ecumenical Movement from its outset, and has contributed to its formation and further development.

Therefore, the kind of “true Orthodoxy” represented by the abovementioned councils in the *Encyclical* is now condemned, considering the current ecumenical goals of the Orthodox Church.

Secondly, was it Pan-Orthodox? With only 40% of Orthodoxy represented, it is difficult to justify its Pan-Orthodoxy. Nevertheless, it is hoped that the *Encyclical* circulates far and wide and that most Orthodox accept the messages contained therein, thus granting the council Pan-Orthodox status. Participation of all the local Churches, however, is encouraged but not required. Article 9 of the document on relations also states:

In the event that a certain local Church chooses not to assign a representative to a particular dialogue or one of its sessions, if

this decision is not pan-Orthodox, the [ecumenical] dialogue still continues.

Thirdly, was it a “great” council, as advertized? If “great” refers to numbers, then this Cretan Council falls short. Many of the Ecumenical Councils of the first millennium had more attendees than did this council. Did it effectively resolve any of the great new issues facing the Church in the 21st century? Not really. For the most part, the 6 preapproved documents on Church policy merely reiterate traditional Church policy or dogma. There are some details, however, which are worth mentioning. The document on fasting suggests that humanity should not only fast bodily and spiritually, but assume a much more ascetic approach to life. The mission statement (part F:10) further encourages us not to overexploit the resources of the planet.

The Orthodox Church emphasizes the protection of God’s creation through the cultivation of human responsibility for our God-given environment and the promotion of the virtues of frugality and self-restraint.

So, instead of owning 2 cars, 3 TVs, 4 computing devices, 5 pairs of shoes... settle for less. But shouldn’t the Church also consider ways of reducing its own carbon footprint? Remember, the current Ecumenical Patriarch is also known as the “Green Patriarch.” A single candle produces 10 grams of CO₂ per hour. Taking into account the total number of churches in the Orthodox world and calculating on average the number of candles burned each Sunday throughout the year, Orthodoxy produces about 100,000 tonnes of CO₂ annually. Factor in special feasts and other services during the week and the carbon footprint becomes even greater. This is only .001% of the total annual output of CO₂, but could not the Church lead by example? How about candle-free Sundays once a month? Or is this too unorthodox?

So, was the Great Cretan Council ecumenical or not? Historically, there were 7 Ecumenical councils. They were recognized as ecumenical after the fact because they dealt with important issues of theology, Christology, Mariology, and ecclesiology, and their decisions were accepted by all the Churches of the East and West. There is, however, an “eighth” council, the Quinesext (Fifth-Sixth) Council that is considered as a make up council for the Fifth and Sixth Councils. It is considered Ecumenical by the Orthodox and not by the Catholic Church. So here we have an example where the definition of what is or isn’t ecumenical fails. Nevertheless, the 102 canons of the Quinesext Council are included in the *Pedalion (The Rudder)* as essential to Orthodoxy’s canonical tradition. Potentially, there is a “ninth” ecumenical council, which was never identified as such, but it settled the question of iconoclasm once and for all in 843. I guess, it is not considered ecumenical because iconoclasm was never an ecumenical but merely a local heresy. Will the Great Cretan Council be considered ecumenical? Only time will tell.

Lastly, was the Holy and Great Council truly holy or not? I find this designation most problematic when even the Ecumenical Councils are not referred to as holy. Traditionally, the delegates or attendees of the Ecumenical Councils are referred to as the “Holy Fathers.” The canons produced by these councils are also considered holy, not because they were written by the “Holy Fathers,” but because they were made part of Byzantine jurisprudence where all the laws of the empire were considered holy, because it was the emperor (the Man-God, Christ’s viceroy on Earth) who validated them. It is important for us to realize that the Patriarch of Constantinople held his position as such only if the Byzantine Emperor or the Turkish Sultan so desired. Unlike, the Pope, who inherited Christ’s sovereignty over mankind on Earth via St. Peter, the Patriarch of Constantinople was merely the chief administrator of the Church on behalf of the emperor or sultan.

This so-called *symphonia* between the Orthodox Church and the State was lost in 1923 when the Ottoman Empire ceased to exist. The new Turkish state was secular and no longer supported the Church. The existential problem of the Ecumenical Patriarchate was solved by granting it control over the Greek Diaspora in the New World (in particular, North America). This has created a number of legal and canonical problems for the Ecumenical Patriarchate, which has attempted to resolve the issues with a global claim of all Orthodox Diasporas outside their historical canonical territories. By applying medieval Church canons in an attempt to solve a modern problem, the Patriarchate has further complicated the situation. Attempts to deal with these administrative issues, such as the Chambésy document of 2009 and the document on *Autonomy and the Means by Which it is Proclaimed*, are attempts to establish an administrative system the Church never possessed in the past. Administrative issues were invariably dealt with at the imperial level or that of the Divan—never by the Synod. The creation of such an administrative system outside any existing system of power is of great concern to all Orthodox whose religious rights are guaranteed by the legal systems of all the various countries where they reside. Simply ceding some of these rights to the Ecumenical Patriarch does not solve the problem. Ordinary Orthodox citizens cannot negotiate away their native rights and privileges without proper discussions between government representatives at the highest level. Without this happening any agreements between the Diaspora and the Patriarchate are simply good-will gestures without any legal bearing.

I will discuss the legal issues concerning the Orthodox Diaspora at a later date. This topic is of utmost importance to the Ukrainian Orthodox Church in Canada because even if the ecclesiastical situation in Ukraine is canonically normalized, the situation here will continue to remain problematic. We live in a modern three-dimensional world where two-dimensional medieval solutions do not work.

ПОЖЕРТВИ - DONATIONS

Korounets Larisa	20
Michaluk William	100
Tron John	50
Kornijenko Family (in memory of Mykola Polishchuk)	150

CATHEDRAL RENOVATION FUND

Gritsak Michael & Luba	500
Ukrainian Women Ass'n of St. Olha (in memory of Maria Mychailiuk)	100
Sotnyk Nina (in memory of husband Mykola, parents Mychael & Uliana, brothers Ihnat & Ivan)	100
Jemetz Iwan & Natalia	5000
Anonious	500
Lobortas Igor	100

IN MEMORY OF ANNA MAKEY

Suessmuth Stacey	50
Borowik Anysia	50
Machula Raisa & John	100
Shapka Eugene & Maria	200
Coulman Bonnie	25
Sotnyk Nina	30

***УСІМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ ЩИРЕ СПАСИБИ
ТА БОЖЕ БЛАГОСЛОВЕННЯ***
**THANK YOU TO ALL OUR DONORS AND MAY
GOD'S BLESSINGS BE WITH YOU**

CREDIT CARD DONATIONS

We now accept credit card donations (AMEX, VISA, MasterCard) on our website: www.stvolodymyr.ca

Earn Air Miles, Canadian Tire dollars or Aeroplan points when donating to Saint Volodymyr Cathedral.





Organizations

Parish Council

Greg Blyzniuk
President
gblyzniuk@gmail.com

Order of St. Andrew

Walter Chewchuk
wchewchuk@rogers.com

St. Volodymyr Brotherhood

Walentina Rodak
416-252-2439

Ukrainian Women's Association of Canada

Natalia Jemetz
416-762-4999

Fellowship of Sts. Cyril & Methodios

Oleg Holowaty
oleg@scmfellowship.com

Eastern Eparchy

**His Grace ANDRIY
Bishop of Toronto
and the Eastern Eparchy**
905-206-9372
905-206-9373 (fax)
bishopandriy@yahoo.com

Sunday School

Dobr. Kateryna Sencio
905-238-0132

St. Volodymyr Ukrainian School

Tatiana Sunak
416-565-5125
tatiana.sunak@tdsb.on.ca

Parents Committee

Mykola Jemetz
416-997-4476
mykola.jemetz@gmail.com

Hania Wenger
416-792-8942
hania.wenger@gmail.com

Cultural Centre

905-847-6477
Slavko Adamec
416-737-0736

Expressions in Art

Olya Janschula
416-622-4494

St. Volodymyr Cemetery

905-827-1647

*Просимо негайно
повідомити Отця,
коли хтось із наших
парафіян або прихожан
перебуває у лікарні або
потребує необхідної
пастирської опіки.*

*Please inform the
Priest immediately
in the event that any
of our church members
find themselves in the
hospital or in need of
spiritual guidance.*

Available online: www.stvolodymyr.ca

SCHEDULE OF SERVICES

PASTORAL SERVICES • AUG. 27 - SEPT. 3: FR. J. BUCIORA ☎ 905-855-7757

August 28, Sunday DORMITION/УСПИННЯ	9:30 a.m.	Liturgy/Літургія
---	-----------	------------------

PASTORAL SERVICES • SEPT. 3 - 10: FR. B. SENCIO ☎ 905-238-0132

September 3, Saturday	6:00 p.m.	Vespers/Вечірня
-----------------------	-----------	-----------------

September 4, Sunday SUN. 11 AFTER PENTECOST 11-та НЕДІЛЯ ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ	9:30 a.m.	Liturgy/Літургія
--	-----------	------------------

PASTORAL SERVICES • SEPT. 10 - 17: FR. J. BUCIORA ☎ 905-855-7757

September 10, Saturday	5:00 p.m.	Vespers/Вечірня
------------------------	-----------	-----------------

September 11, Sunday BEHEADING JOHN BAPTIST УСІКНОВЕННЯ ГЛАВИ ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ	10:00 a.m.	Liturgy/Літургія <i>Strict Fast/Щем</i>
--	------------	--

September 14, Wednesday	Church New Year Початок Церковного Року	
-------------------------	--	--

PASTORAL SERVICES • SEPT. 17 - 24: FR. B. SENCIO ☎ 905-238-0132

September 17, Saturday	5:00 p.m.	Vespers/Вечірня
------------------------	-----------	-----------------

September 18, Sunday SUN. 13 AFTER PENTECOST 13-та НЕДІЛЯ ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ	10:00 a.m.	Liturgy/Літургія
---	------------	------------------

September 20, Tuesday	6:00 p.m.	Vespers/Вечірня
-----------------------	-----------	-----------------

September 21, Wednesday NATIVITY OF THEOTOKOS РІЗДВО ПР. БОГОРОДИЦІ	9:30 a.m.	Liturgy/Літургія
---	-----------	------------------

September 24, Saturday	5:00 p.m.	Vespers/Вечірня
------------------------	-----------	-----------------

September 25, Sunday SUN. 14 AFTER PENTECOST 14-та НЕДІЛЯ ПО П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ	10:00 a.m.	Liturgy/Літургія
---	------------	------------------

Sunday - Liturgy • 10:00 a.m. • Літургія - Неділя

Closed July 24 – August 28